

Emblema 7



Motes

"Aplanós."

Sin engaño.

- **Traducido por:** El autor del texto.
- **Ubicación:** Al final de la glosa
- **Observación:** Mote en alfabeto griego y lengua griega, del cual presentamos la transcripción en alfabeto latino. Existe un error ortográfico: la forma debería rezar aplanés y no aplanós.
- **Fuente del mote:** Fuente del mote no disponible.

Glosa

El blasón del Condestable de Francia es modesto; significa que siempre ha servido lealmente a los reyes en tiempo de paz y de guerra.

Picturas

- **Motivo:** Un brazo armado que surge de una nube sujeta una espada alrededor de la cual serpentea una filacteria con un mote griego que significa "engaño".
- **Significado:** Es empresa del Señor y Condestable de Francia para significar el leal servicio que ha prestado a los reyes de Francia tanto en tiempos de guerra como de paz, habiendo regido con prosperidad y durante mucho tiempo los asuntos de esta nación.
- **Observación:**
- **Fuente de la imagen:** Fuente de la imagen no disponible.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Blasón, Condestable, Engaño
- **Onomásticas:** Condestable de Francia, Duque de Borbón, Francia
- **Onomásticas:** Brazo armado (Humano, Partes del cuerpo), Espada (Humano, Armas), Nube (Elementos, Aire)

Páginas digitalizadas

DEVISAS HEROICAS
POR EL REY Y REYNA
DE NAVARRA.

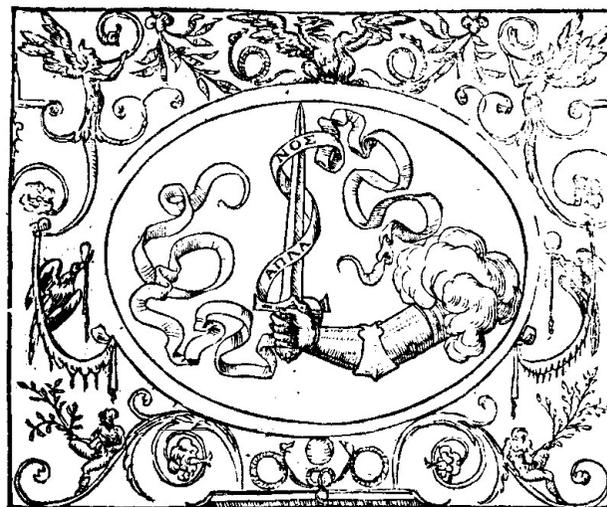


Porque no conuiene poner en oluido la Hija tras la Madre, ny tã liberal y Real Principe como Antonio de Bourbon Rey de Nauarra, quize aqui representar por vn Diamante el amor dellos y virtud inuencible, y por el Sol y la Luna la splendor de sus hechos incomparables, cõ el eterno amor que tuuieron y tendran siempre juntos como el Sol y la Luna, con estas palabras, SIMVL ET SEMPER.

POR

Y MORALES.

POR EL ILLVSTRISSIMO SENOR
ET CONDESTABLE DE FRANCIA.



Porque el blason del Duque de Borbon Condestable de Francia fue altiuo, el de U. Excellencia es ya sido hallado modesto y de muy linda gracia, representando vn braço armado con vna espada, y vn dicho en Griego al rededor que dice, ZE, APΛANOS, que quiere dezir sin engano, queriendo significar (como es verdad) que U. E. tiene seruido lealmente los reyes assi en tiempo de guerra como en tiempo de paz, auiendo auido esta buena dicha y el saber tan grande que aya regido prosperamente y mucho tiempo los negocios de Francia.

G

